

FERNANDO PESSOA

ALBERTO CAEIRO

Poesia – Poesie

Herausgegeben von
Fernando Cabral Martins
und Richard Zenith

Aus dem Portugiesischen von
Inés Koebel und Georg Rudolf Lind
Revidierte und erweiterte Ausgabe

Mit einem Nachwort von
Georg Kohler

AMMANN VERLAG

Vorwort zu Alberto Caeiros Gedichten	5
<i>Von Ricardo Reis</i>	
<i>O Guardador de Rebanhos</i>	8
Der Hüter der Herden	9
<i>O Pastor Amoroso</i>	92
Der verliebte Hirte	93
<i>Poemas Inconjuntos</i>	104
Verstreute Gedichte	105
<i>Fragmentos</i>	174
Fragmente	175
<i>Poemas variantes</i>	178
Gedichtvarianten	179
<i>Poemas de atribuição incerta</i>	186
Gedichte ungewisser Zuordnung	187
Von Pessoa erstellte Gedichtverzeichnisse	191

Prosa

Interview mit Alberto Caeiro **195**

Einzig die Prosa läßt sich verbessern **198**

*

Aufzeichnungen zur Erinnerung an meinen Meister Alberto Caeiro **199**
Von Álvaro de Campos

Anhang

Nachbemerkung der Herausgeber **207**

Nachbemerkung der Übersetzerin **209**

Anmerkungen **211**

Erläuterung der Zeichen **212**

Der Meister des Nichtwissens oder:

»Der Wind erzählt nur vom Wind« **215**

Von Georg Kohler